


Adroddiad i	<b>Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru</b>	
Dyddiad	<b>16 Hydref 2023</b>	
Swyddog Arweiniol	<b>Dafydd Edwards – Trysorydd</b>	
Swyddog Cyswllt	<b>Helen MacArthur, Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Cyllid ac Adnoddau</b>	
Pwnc	<b>Datganiad Archwiliedig o Gyfrifon 2022-23</b>	

## **PWRPAS YR ADRODDIAD**

- 1 Pwrpas yr adroddiad hwn yw cyflwyno Datganiad Archwiliedig o Gyfrifon 2022/23. Mae'r adroddiad hefyd yn cyflwyno canfyddiadau Archwilydd Cyffredinol Cymru, sy'n cadarnhau barn archwilio ddiamod.

## **CRYNODEB GWEITHREDOL**

- 2 Cafodd y cyfrifon drafft eu cyflwyno i'w harchwilio ar 30 Mehefin 2023. Roedd y rhain yn cadarnhau £39.452m o wariant net, gyda chyfraniad o £0.040m i'r Gronfa Gyffredinol. Nid yw'r sefyllfa archwiliedig derfynol wedi newid.
- 3 Mae'r adroddiad a gyhoeddwyd gan Archwilio Cymru ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru wedi'i nodi yn Atodiad 2 ac mae'n cadarnhau barn archwilio ddiamod.
- 4 Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) (Diwygio) 2010 yn ei gwneud yn ofynnol fod y cyfrifon archwiliedig yn cael eu cymeradwyo fel arfer gan yr Aelodau erbyn 31 Gorffennaf 2023. Fodd bynnag, fel y llynedd, mae'r amserlenni hyn wedi cael eu hymestyn i 31 Rhagfyr 2023.

## **ARGYMHELLIAD**

- 5 Gofynnir i'r Aelodau:
  - i) nodi'r sefyllfa alldro archwiliedig a'r perfformiad fel y nodir yn Natganiad o Gyfrifon 2022/23 (Atodiad 1);
  - ii) nodi adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru, sy'n cadarnhau barn archwilio ddiamod (Atodiad 2);
  - iii) nodi'r llythyr cynrychiolaeth arfaethedig; a
  - iv) cymeradwyo Datganiad o Gyfrifon archwiliedig terfynol 2022/23.

## **CEFNDIR**

- 6 Yn unol â Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) (Diwygio) 2010, cyflwynwyd y alldro refeniw a chyfalaf heb ei archwilio i'r Awdurdod yn ei gyfarfod ar 17 Gorffennaf 2023 a darparwyd copi o'r datganiad cyfrifon ar 28 Gorffennaf 2023. Mae'r rhain wedi bod yn destun archwiliad allanol ac mae'r atodiadau'n cynnwys y fersiynau archwiliedig terfynol.

## **GWYBODAETH**

### **GWARIANT REFENIW**

- 7 Roedd Aelodau'r Awdurdod wedi cael adroddiad ar berfformiad ariannol 2022/23 yng nghyfarfod Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru (yr Awdurdod) ar 17 Gorffennaf 2023. Roedd hwn yn cadarnhau sefyllfa alldro drafft y gwariant net, sef £39.452m, gyda chyfraniad o £0.040m o'r Gronfa Gyffredinol. Nid yw'r sefyllfa archwiliedig derfynol wedi newid.

## **Y FANTOLEN**

- 8 Mae'r Fantolen yn darparu rhagor o wybodaeth am sefyllfa ariannol hirdymor yr Awdurdod, ac mae wedi'i chynnwys ar dudalen 19 o'r Cyfrifon (yn Atodiad 1). Mae'r paragraffau canlynol yn darparu rhagor o wybodaeth.

### **Asedau Sefydlog a Benthyciadau**

- 9 Mae'r cyfrifon archwiliedig terfynol yn cadarnhau bod yr Awdurdod yn dal £57.063m o asedau ar 31 Mawrth 2023.
- 10 Ailbrisiwyd yr holl dir ac adeiladau, gan briswyr annibynnol yr Awdurdod, ar 31 Mawrth 2023, i sicrhau bod yr ansicrwydd parhaus mewn perthynas â gwerth asedau ar draws y sector cyhoeddus yn cael sylw. Arweiniodd hyn at gynnydd mewn gwerth o £11.757 miliwn.
- 11 Caiff yr Awdurdod fenthycu i ariannu asedau cyfalaf, ac ar 31 Mawrth 2023, gwerth y benthyciadau sy'n weddill oedd £26.460m, sy'n cydfynd â'r terfynau a osodwyd gan yr Awdurdod.

### **Ymrwymadau Pensiwn**

- 12 Mae'n ofynnol i'r Awdurdod roi cyfrif am yr ymrwymadau amcangyfrifedig sy'n ymwneud â'i gynlluniau pensiwn. Mae gan yr Awdurdod ddau gynllun, sef Cynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân a'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Caiff gwerth ymrwymadau'r dyfodol ei gyfrifo gan actiwari pob cynllun, ac roeddent yn £227.143m ar ddyddiad y fantolen.

## Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy

- 13 £7.821m oedd cronfeydd defnyddadwy'r Awdurdod ar 31 Mawrth 2023.

	£m
Cronfa Gyffredinol	1.480
Cronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd	6.222
Cronfa Derbyniadau Cyfalaf	0.034
Grantiau cyfalaf heb eu Defnyddio	0.085
<b>Cyfanswm y Cronfeydd Wrth Gefn</b>	<b>7.821</b>

- 14 Cafodd y polisi ar gyfer cronfeydd ei gymeradwyo gan yr Awdurdod yn ei gyfarfod ar 21 Mehefin 2021.

## ARCHWILIO'R DATGANIADAU ARIANNOL

- 15 Mae Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfrifol am ddarparu barn ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun gwir a theg o berfformiad a sefyllfa ariannol yr Awdurdod am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2023.
- 16 Wrth gyflawni'r gwaith archwilio, nid yw Archwilio Cymru yn ceisio darparu sicrwydd absoliwt. Yn hytrach, mae'n ystyried a oes materion arwyddocaol a allai gamarwain rhywun sy'n darllen y cyfrifon. Pan ganfyddir gwall neu gamddatganiad, bydd Archwilio Cymru yn ystyried a oes angen diwygio. Mae canllawiau ar y dull ar gael yn Atodiad 3.
- 17 Mae Archwilydd Cyffredinol Cymru yn cynnig cyhoeddi barn archwilio ddiamod, sy'n golygu bod y cyfrifon yn rhoi darlun gwir a theg o drafodion ariannol yr Awdurdod. Mae'r adroddiad wedi'i gynnwys yn Atodiad 2, a nodir y canlynol:
- Roedd yr archwiliad wedi nodi nifer o newidiadau, a chytunwyd ar y rhain gyda'r rheolwyr. Roedd y newidiadau'n cynnwys nifer o addasiadau technegol sydd eu hangen i gydymffurfio'n llwyr â'r Cod Ymarfer ar gyfer Cyfrifyddu mewn Awdurdodau Lleol.
- 18 Nododd yr archwiliad un mater sy'n dal heb ei gywiro, a oedd yn ymwneud â'r priswyr allanol yn defnyddio ffactor lleoliad anghywir yn rhai o'r prisiau ar gyfer yr asedau. Arweiniodd hyn at or-ddatgan asedau Tir ac Adeiladu o £0.153m a gor-ddatgan y gronfa ailbriso hefyd gan yr un swm.

- 19 Roedd Adroddiad yr Archwiliad hefyd yn cynnwys y llythyr cynrychiolaeth terfynol. Mae'r llythyr hwn yn darparu cynrychiolaeth gan y Cadeirydd a'r Trysorydd i gydnabod eu cyfrifoldebau ac i gadarnhau'r trefniadau ar gyfer sicrhau bod y cyfrifon yn darparu darlun gwir a theg.

## GOBLYGIADAU

<b>Amcanion Llesiant</b>	Mae'r adroddiad hwn yn cysylltu ag amcanion llesiant tymor hir GTAGC. Mae arian i Wasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru *y Gwasanaeth) yn fuddiol i gymunedau Gogledd Cymru ac mae'n sicrhau bod digon o fuddsoddiad yn digwydd yn y seilwaith er mwyn galluogi'r gwasanaeth i ddarparu ymatebion brys a gwaith ataliol ymhell i'r dyfodol.
<b>Cyllideb</b>	Caiff y gyllideb ei gosod bob blwyddyn yn unol â'r ddarpariaeth gwasanaethau arfaethedig, sy'n cynnwys ymateb brys a gwaith ataliol.
<b>Cyfreithiol</b>	Mae'n ofynnol yn gyfreithiol i'r Awdurdod Iunio'r Datganiad o Gyfrifon a Datganiad Llywodraethu Blynyddol yn unol â'r safonau a ragnodwyd.
<b>Staffio</b>	Dim
<b>Cydraddoldeb / Hawliau Dynol / y Gymraeg</b>	Dim
<b>Risgiau</b>	Caiff incwm a gwariant eu monitro'n ofalus i sicrhau bod unrhyw achosion o wyro o'r gyllideb yn cael eu canfod a'u hadrodd yn briodol i'r Aelodau.